



Varotoimet: Sisältö on paineistettu. Älä laita kuumaan veteen tai lähelle lämpöpattereita, liesiä tai muita lämmönlähteitä. Älä lövistä tai polta säiliötä edes tyhjänä. **Älä säilytä tai altista yli 40 °C (104 °F) lämpötiloille.** **Suojaa suoralta auringonvalolta.** Pidä pois avotulen ja kipinöiden läheisyydestä. Käytä hyvin tuuletetuissa tiloissa. Sisällön tahallinen hengittäminen voi olla erittäin vaarallista. Älä jätä autoon. **Pidä pois lasten ulottuvilta.**

Försiktighet: Innehåll under tryck. För inte placeras i varmt vatten eller i närheten av element, spis eller andra värmekällor. Punktera eller förbränn inte behållaren, även om den är tom. **För inte förvaras i eller exponeras för temperaturer över 40 °C (104 °F).** **Skyddas från direkt solljus.** Förvara i skydd mot öppna lågor och gnistor. Används under välventilerade förhållanden. Avsiktlig inandning av innehåll kan vara mycket farligt. För inte lämnas i bil. **Håll utom räckhåll för barn.**

Forholdsregler: Innhold under trykk. Må ikke plasseres i varmt vann eller nær radiatorer, ovner eller andre varmekilder. Ikke stikk hull på eller brenn beholderen selv når den er tom. **Må ikke oppbevares i eller eksponeres for temperaturer over 40 °C (104 °F).** **Beskyttes mot direkte sollys.** Må ikke oppbevares i nærheten av flammer eller gnister. Brukes i godt ventilerte omgivelser. Tilskilt inhalering av innholdet kan være svært farlig. Oppbevares ikke i bilen. **Oppbevares utilgjengelig for barn.**

Forholdsregler: Indhold under tryk. Må ikke placeresi varmt vand eller i nærheden af radiatorer, komfurer eller andre varmekilder. Beholderen må ikke punkteres eller brændes, selv når den er tom. **Må ikke udsættes for temperaturer over 40 °C (104 °F).** **Skal beskyttes imod direkte sollys.** Skal holdes bort fra åbne flammer og gnister. Skal anvendes under velventilerede forhold. Tilsgitet inhalering af indholdet kan være ekstremt farligt. Må ikke efterlades i biler. **Opbevares utilgængeligt for børn.**

Меры предосторожности: Содержимое находится под давлением. Запрещается помещать в горячую воду или вблизи батарей отопления, плиты или других источников тепла. Запрещается прокалывать или сжигать контейнер даже в том случае, если он пустой. **Не храните и не подвергайте воздействию температур свыше 40 °C (104 °F).** **Защищать от попадания прямых солнечных лучей.** Не держите вблизи открытого огня и искр. Используйте в хорошо проветриваемых помещениях. Намеренное вдыхание содержимого может быть чрезвычайно опасно. Не оставляйте в автомобиле. **Храните в недоступном для детей месте.**

Precautions: Contents under pressure. Do not place in hot water or near radiators, stove, or other sources of heat. Do not puncture or incinerate container even when empty. **Do not store or expose to temperatures over 40 °C (104 °F).** **Protect from direct sunlight.** Keep away from open flames and sparks. Use under well ventilated conditions. Deliberate inhalation of contents can be extremely dangerous. Do not leave in automobile. **Keep out of reach of children.**

FI JOHDANTO

Monet kissamaiset käyttövastavat voivat vaikuttaa negatiivisesti suhteeseesi kissaasi tai kissasi terveyteen! Esimerkiksi, monet kissat käyttävät kasveja jätelaatikkona, hyppäävät tasoille, pöydille tai huonekaluille, raapivat tiettyjä alueita, menevät kiellettyihin huoneisiin ja paljon muuta vastaavaa. SSSCAT™-spraypelote on positiivinen vaihtoehto kissojen ongelmakäyttäytymisen hallintaan.

SSSCAT™-spraypelotetta tulisi käyttää vain sisätiloissa.

SSSCAT™-SPRAYPELOTTEELLA VOIT ESTÄÄ KISSAASI...

- raapimasta huonekaluja
- hyppäämästä tasoille, ikkuna-alueille, pöydille ja kiipeämästä verhoihin
- menemästä kasveihin tai rikkomasta särkyviä esineitä
- menemästä huoneeseen (esim. makuuhuoneisiin)
- menemästä joulukuseen

ERITYISOMINAISUUDET

- Helppo käyttää
- Toimii pelotteena 1 metrin etäisyydelle
- Hajuton
- Turvallinen spraytekniikka
- Tahraamaton
- Säädettävä liiketunnistin — kulmat liiketunnistimen ja sprayn sivulta sivulle välillä
- Säädettävä sprayn suunta (ylös ja alas)
- Voidaan käyttää myös muilla pienillä eläimillä (esim. koirilla, freteillä jne.)
- Se on kivuton ja ei edellytä koulutusta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Elektroninen liiketunnistinlaite
- Täyttötölkki (voidaan ostaa erikseen)
- Käyttöopas
- Vaatii 4 kpl AAA-kokoisia paristoja (ei mukana)

KÄYTÄ VAIN SSSCAT™-TÄYTTÖTÖLKKEJÄ!

SSSCAT™-spraypelote sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle turvallista hiilivetykaasua (HFC). Se ei ole aktiivinen kemiallinen aine, ainoastaan vaaraton punnekaasu. Tämä tuoksuaton spray on tahraamaton, otsoniystävällinen ja sillä ei ole sivuvaikutuksia. Älä kuitenkaan käytä SSSCAT™-spraypelotelaitetta suoraan lähellä eksoottisia eläimiä. Se voi aiheuttaa tunteettomia vaikutuksia.

KÄSITTELYVINKKEJÄ

- Yritä piilottaa SSSCAT™-spraypelote ja varmistaa, että kissa ei näe sinun asettavan sitä.
- Sammuta SSSCAT™-spraypelote aina ollessasi sen lähellä.
- Lopuksi, yleistä kissasi oppiminen siirtämällä SSSCAT™-spraypelote pois sen alkuperäisestä paikasta. Tällä tavoin kissasi ei ainoastaan välttä tiettyjä alueita (esim. tasoa) vaan lopettaa sen käytön kokonaan.
- Käytä positiivista vahvistusta (ruoka tai hyväily) kissasi kunnioittaessa aluetta tai käytä huomion uudelleensuuntausperiaatetta: kun kissa menee kasveihin, anna sille lelu leikitäväksi. Käyttämällä huomion uudelleensuuntausperiaatetta tai positiivista vahvistusta voit osallistua lemmikkisi hyvinvointiin ja säilyttää harmonian sen pienessä peheessä.

SV INLEDNING

Flera av kattens beteenden kan på ett negativt sätt påverka er relation eller kattens hälsa! Många katter använder till exempel växter som kattläda, hoppar upp på köksbänkar, bord eller möbler, klöser på särskilda ställen, går in i förbjudna rum och mycket mer. SSSCAT™ avskräckningsprej är ett säkert alternativ för att kontrollera kattens beteendeproblem.

SSSCAT™ avskräckningssprej ska endast användas inomhus.

MED SSSCAT™ AVSKRÄCKNINGSSPREJ KAN DU FÖRHINDRA ATT DIN KATT...

- Klöser på möbler
- Hoppar upp på köksbänkar, i fönster, på bord eller klättrar på gardinerna
- Går i växter eller har sönder ömtåliga föremål
- Går in i ett rum (t.ex. sovrum)
- Rör julgranen

SÄRSKILDA FUNKTIONER

- Lätt att använda
- Avskräcker katter på upp till 1 meters avstånd
- Dofffri
- Säker sprejteknik
- Fläckfri
- Justerbar rörelsedetektor — växlar mellan rörelsedetektion och sprej från sida till sida
- Justerbar sprejriktning (uppåt och nedåt)
- Kan användas på andra smådjur (t.ex. hund, iller osv.)
- Det är smärtfritt och kräver ingen träning.

SATSENS INNEHÅLL

- Elektroniskt rörelsedetektorsystem
- Refillflaska (refiller kan köpas separat)
- Bruksanvisning
- Kräver 4 AAA/LR03-batterier (ingår ej)

ANVÄND ENDAST SSSCAT™ REFILLER!

Refillen till SSSCAT™ avskräckningssprej innehåller en HFC-gas (hydrofluorkarbon) som är säker för människor, djur och miljö. Den innehåller inget aktivt kemiskt medel, endast ett ofarligt drivmedel. Denna doffrika sprej är fläckfri, ozonvänlig och har inga biverkningar. SSSCAT™ avskräckningssprej ska dock inte användas i direkt närhet till exotiska djur, då okända effekter kan uppstå.

TIPS FÖR BETINGNING

- Försök att dölja SSSCAT™ avskräckningssprej och se till att katten inte ser när du ställer in den.
- Slå av SSSCAT™ avskräckningssprej när du befinner dig i närheten av den.
- För att generalisera kattens inlärninng kan du slutligen flytta SSSCAT™ avskräckningssprej någon meter från dess ursprungliga plats. På detta sätt undviker katten inte bara ett särskilt område (t.ex. köksbänken), utan undviker den snart helt och hållet.
- Använd positiv förstärkning (mat eller kel) när katten respekterar sonene eller bruk avledningsteknikker: När katten går inn i plantene, kan du gi den en leke. Ved å bruke avledning eller positiv stimulering, bidrar du til dyrets gode atferd og du beholder harmonien i kattens lille familie.

NO INTRODUKSJON

Mange katter gjør ting som kan ha en negativ innvirkning på forholdet mellom deg og katten eller kattens helse. For eksempel bruker mange katter planter som kattelø, hopper opp på benker, bord eller møbler, klører opp bestemte områder, går inn i forbudte rom og mye annet. SSSCAT™ avskrekkende spray er et positivt alternativ for å kontrollere atferdsproblemer hos katter.

SSSCAT™ avskrekkende spray må bare brukes innendørs.

MED SSSCAT™ AVSKREKKENDE SPRAY KAN DU FORHINDRE AT KATTEN DIN ...

- Klører opp møbler
- Hopper opp på benker, vinduskarmer og bord og klatrer i gardiner
- Går inn i planter eller ødelegger skjøre gjenstander
- Går inn i et rom (f.eks. soverom)
- Hopper opp i juletrær

SPESIELLE EGENSKAPER

- Enkel å bruke
- Virker frastøtende på katter i en avstand på opptil 1 meter
- Luftfri
- Sikker sprayteknologi
- Gir ikke flekker
- Justerbar bevegelsesdetektor — veksler mellom registrering av bevegelse og spray fra side til side
- Justerbar sprayretning (opp eller ned)
- Kan brukes på andre små dyr (f.eks. hunder og ildere)
- Gir ingen smerte og krever ingen trening.

INNHold I SETTET

- Elektronisk bevegelsesdetektor
- Refillboks (refiller kan kjøpes separat)
- Bruksanvisning
- Krever 4 AAA-batterier (ikke inkludert)

BRUK KUN SSSCAT™ REFILLER!

SSSCAT™ avskrekkede spray inneholder en HFK-gass som er trygg for mennesker, dyr og miljøet. Den har ingen aktive kjemiske agenter, kun en uskadelig drivgass. Den luftfrie gassen gir ikke flekker, skader ikke ozonlaget og har ingen bivirkninger. SSSCAT™ avskrekkende spray bør likevel ikke brukes direkte mot eksotiske dyr siden dette kan gi ukjente effekter.

BRUKSTIPS

- Forsøk å skjule SSSCAT™ avskrekkende spray og pass på at katten ikke ser hvor du plasserer den.
- Slå av SSSCAT™ avskrekkende spray når du er i nærheten av den.
- Før å gjøre kattens læring mer generell, kan du flytte SSSCAT™ avskrekkende spray et par meter fra den opprinnelige plasseringen. På denne måten vil katten ikke bare unngå ett bestemt område (f.eks. benken), men snart unngå hele området.
- Brug positiv stimulering (mat eller kos) når katten respekterer sonene eller bruk avledningsteknikker: Når katten går inn i plantene, kan du gi den en leke. Ved å bruke avledning eller positiv stimulering, bidrar du til dyrets gode atferd og du beholder harmonien i kattens lille familie.

DA INTRODUKTION

Mange kattes adfærd kan have en negativ indflydelse på jeres indbyrdes forhold eller din kats helbred! For eksempel er der mange katte, som benytter potteplanter som kattebakke, de hopper op på køkkenborde, spiseborde eller møbler, de bruger visse områder som kradsbræt eller går ind i rum, hvor de ikke er velkomne samt meget andet. SSSCAT™ sprayafskrækkelse er et positivt alternativ til kontrol af adfærdsproblemer hos katte.

SSSCAT™ sprayafskrækkelse er kun til indendørs brug.

MED SSSCAT™ SPRAYAFSKRÆKKELSE KAN DU AFHOLDE DIN KAT FRA AT...

- Kradse i møbler
- Springe op på køkkenborde, vindueskarne, spiseborde og klatre op i gardiner
- Gå op i potteplanter eller slå skrabelige objekter itu
- Gå ind i specifikke rum (f.eks. soveværelser)
- Kravle op i juletrær

SÆRLIGE EGENSKABER

- Nem at bruge
- Afskrækker katte i op til 1 meter
- Lugtfri
- Sikker sprayteknologi
- Pletfri
- Justerbar bevægelsesdetektor - skifter mellem bevægelsesdetektering og spray fra side til side
- Justerbar sprayretning (op og ned)
- Kan bruges på andre små dyr (f.eks. hunde, fritter osv.)
- Er smertefri og kræver ingen instruktion.

SÆTTETS INDHOLD

- Elektronisk bevægelsesdetektor
- Refill-dåse (refills kan købes separat)
- Brugervejledning
- Kræver 4 AAA-batterier (ikke inkluderede)

BRUG KUN SSSCAT™ REFILLS!

SSSCAT™ sprayafskrækkelse refill indeholder en hydrofluorocarbon-gas, der er uskadelig for mennesker, dyr og miljøet. Gassen indeholder ingen aktive kemiske stoffer, og drivgassen er uskadelig. Denne lugtfrie gas er pletfri, ozonvenlig og har ingen bivirkninger. Dog gælder, at SSSCAT™ sprayafskrækkelse ikke må anvendes i umiddelbar nærhed af eksotiske dyr, da dette kan have ukendte konsekvenser.

TILVÆNNINGSTIPS

- Forsøg at skjule din SSSCAT™ sprayafskrækkelse og vær sikker på, at katten ikke ser dig indstille den.
- Sluk for SSSCAT™ sprayafskrækkelse, når du er i nærheden af den.
- Endelig kan du flytte din SSSCAT™ sprayafskrækkelse et stykke væk fra dens oprindelige placering for at udvide din kats indlæring. På denne måde vil din kat ikke alene lære at undgå et bestemt sted (f.eks. et køkkenbord), men den vil snart fuldstændig undgå området.
- Brug positiv belønning (mad eller klap), når din kat respekterer området, eller anvend omdirigeringsprincippet, som ved f.eks. at give din kat et legetøj at lege med, når den er på vej op i en potteplante. Ved hjælp af omdirigeringsprincippet eller belønninger øger du din kats velvære, og du opretholder harmonien i kattens lille familie.

RU ВВЕДЕНИЕ

Многие манеры поведения кошек могут отрицательно сказаться на вашем отношении или здоровье вашей кошки! Например многие кошки используют горшки с растениями вместо лотка, прыгают на кухонные столешницы, столы или мебель, царапают отдельные углы, заходят в запрещенные комнаты и так далее. Отпугивающий спрей SSSCAT™ — это альтернативный позитивный метод управления поведением кошек.

Отпугивающий спрей SSSCAT™ предназначен для использования только внутри помещений.

ОТПУГИВАЮЩИЙ СПРЕЙ SSSCAT™ НЕ ПОЗВОЛИТ ВАШЕЙ КОШКЕ...

- Царапать мебель
- Запрыгивать на кухонные столешницы, в оконные проемы, на столы и висеть на занавесках
- Залезать в горшки с растениями или разбивать хрупкие предметы
- Заходить в какую-либо комнату (напр., спальню)
- Подходить к новогодней елке

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Простота в использовании
- Может отпугивать кошек на расстоянии до 1 метра
- Без запаха
- Технология безопасного спрея
- Не оставляет пятен
- Регулируемый датчик движения — углы между обнаружением движения и спреем от одной стороны к другой
- Регулируемое направление распыления спрея (вверх и вниз)
- Может использоваться для других мелких животных (напр., собак, хорьков и т. д.)
- Безоблезненный и не требует подготовки.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ КОМПЛЕКТА

- Электронный детектор движения
- Сменный баллон (сменные баллоны можно покупать дополнительно)
- Руководство по эксплуатации
- Требуются 4 батарейки типа AAA (в комплект не входят)

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СМЕННЫЕ БАЛЛОНЫ SSSCAT™!

Сменный баллон для отпугивающего спрея SSSCAT™ содержит газ ГФУ, который является безопасным для человека, животных и окружающей среды. Он не имеет активного химического вещества, а только безвредный распыляющий компонент. Этот спрей без запаха не оставляет пятен, не оказывает неблагоприятного воздействия на озоновый слой и не имеет побочных эффектов. Тем не менее, не используйте отпугивающий спрей SSSCAT™ в непосредственной близости от экзотических животных, так как это может привести к неизвестным последствиям.

СОВЕТЫ ПО ВЫРАБОТКЕ УСЛОВНОГО РЕФЛЕКСА

- Постарайтесь спрятать отпугивающий спрей SSSCAT™ и убедитесь, что кошка не видит, как вы его устанавливаете.
- Каждый раз, когда вы находитесь рядом с отпугивающим спреем SSSCAT™, выключайте его.
- На заключительном этапе для того, чтобы обобщить полученные кошкой навыки, можете переместить отпугивающий спрей SSSCAT™ на несколько метров в сторону от исходного места установки. Таким образом ваша кошка будет избегать не только одной конкретной зоны (напр., кухонной столешницы), но и вскоре будет избегать ее полностью.
- Используйте положительное подкрепление (еду или поглаживания), когда кошка соблюдает границы зоны, или используйте принцип отвлечения: когда кошка залезает в горшки с растениями, давите ей игрушку. Применяя принцип отвлечения или положительного подкрепления, вы заботитесь о хорошем самочувствии своей кошки и сохраняете гармонию в ее маленькой семье.

EN INTRODUCTION

Many feline behaviours can influence, in a negative manner, your relationship or your cat’s health! For example, many cats utilize plants as litter boxes, jump onto counters, tables or furniture, scratch specific areas, enter off-limit rooms and many others. SSSCAT™ Spray Deterrent is a positive alternative to controlling behavioural problems in cats.

SSSCAT™ Spray Deterrent should be used indoors only.

WITH SSSCAT™ SPRAY DETERRENT YOU CAN KEEP YOUR CAT...

- From scratching furniture
- From jumping onto counters, window areas, tables and climbing in drapes
- From going into plants or breaking fragile objects
- From entering a room (e.g. sleeping quarters)
- Out of Christmas trees

SPECIAL FEATURES

- Easy to use
- Repels cats up to 1 metre
- Odourless
- Safe Spray Technology
- Stainless
- Adjustable motion detector — angles between detection of motion and spray from side to side
- Adjustable direction of spray (up and down)
- Can be used on other small animals (e.g. dogs, ferrets, etc.)
- It is painless and requires no training.

CONTENTS OF KIT

- Electronic Motion Detector Device
- Refill Can (Refills can be purchased separately)
- Instruction Guide
- Requires 4 AAA batteries (not included)

USE SSSCAT™ REFILLS ONLY!

The SSSCAT™ Spray Deterrent refill contains a HFC gas that is safe for people, animals and the environment. It has no active chemical agent, only an innocuous propellant. This scentless spray is stainless, ozone friendly and has no side effects. However, do not use the SSSCAT™ Spray Deterrent device directly near exotic animals as unknown effects could occur.

CONDITIONING TIPS

- Try to hide the SSSCAT™ Spray Deterrent and make sure that the cat does not see you setting it.
- Whenever you are in the vicinity of the SSSCAT™ Spray Deterrent, turn it off.
- Finally, in order to generalize your cat’s learning, you can move SSSCAT™ Spray Deterrent a few feet away from its original place. This way, your cat will not only avoid one particular area (e.g. the counter), he will soon avoid it completely.
- Use positive reinforcement (food or petting) when your cat respects the zone or use the redirection principle: when the cat goes into the plants, give him a toy to play with. By using the redirection principle or positive reinforcement, you contribute to your pet’s well-being and you keep the harmony in his little family.

Asiakaspalvelukeskus

Puh.: 45 74 64 23 72

Maanantai - torstai 8:00 - 16:00

Pejantai 8:00 - 15:30

Takuurekisteröityminen: www.petsafe.net

Kundtjänst

Tfn: 45 74 64 23 72

Måndag - torsdag 8:00 - 16:00

Freitag 8:00 - 15:30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Kundeservicesenter

Tlf.: 45 74 64 23 72

Mandag til torsdag kl. 08.00-16.00

Freitag kl. 08.00-15.30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Kundeservicecenter

Tlf: 45 74 64 23 72

Mandag - torsdag 08.00 - 16.00

Freitag 08.00 - 15.30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Центр обслуживания клиентов

Тел: 00 800 18 18 20 20

Понедельник - Пятница 9:00 - 17:00

Регистрация гарантии на: www.petsafe.net

Customer Care Centre:

Tel: 0800 046 1414

Monday - Friday 9h00 - 17h00

Warranty Registration: www.petsafe.net

For countries not listed, Warranty Registration and Online Customer Support are available at www.petsafe.net.



B1



B2



B3



B4



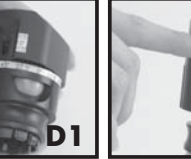
C1



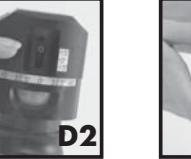
C2



D1



D2



E1



E2

FI SSSCAT®-SPRAYPELOTTEEN VALMISTELU

- Poista elektroninen liikutunnistinlaite ja täyttötölkki pakkauksesta.
- Poista liikutunnistinlaitteen paristokotelon kansi laitteen päällä painamalla kantta (**B1**) alaspäin ja liu'uttamalla sitä taaksepäin (**B2**). Laita paikalleen 4 kpl AAA-kokoista paristoa (ei mukana pakkauksessa) huomioiden napaisuus (**B3**). Laita paristokotelon kansi takaisin paikalleen (**B4**).
- Laita liikutunnistinlaite täyttötölkkin päälle painamalla sitä alaspäin voimakkaasti (**C1**). Laitte puristuu kiinni tölkkiin. Kiinnitä sitten laite paikalleen (**C2**) liu'uttamalla rengas alas.
- Voit säätää havaitsemisen ja sprayn suuntien välisiä kulmia laitteen halutun toiminnan mukaiseksi (**D1**). Voit myös säätää sprayn suuntaa ylös- ja alaspäin (**D2**).
- Poista elektroninen liikutunnistinlaite ja täyttötölkki sammuttamalla laite ja sitten nostamalla ylös rengas (**E1**) ja poistamalla laite (**E2**).

SSSCAT®-SPRAYPELOTTEEN KÄYTTÖ
<ol style="list-style-type: none">Aseta SSSCAT®-spraypelote paikkaan, johon et halua kissasi menevän (esim. keittiötaasot, lähelle kasveja jne.). Laita laite päälle, odota muutamia sekunteja, jotta liikutunnistin stabiloi itsensä. Sraytä suihkutetaan liikutunnistimen havaitessa kissan liikkeen. Kun tämä on toistettu muutamia kertoja, spray pitää kissan pois kielletyiltä alueilta.
TAKUU

Eurooppa:

SSSCAT®-spraypelotteella on 3 vuoden valmistusvirheitä koskeva takuu ostopäivästä lukien. Tämä takuu rajoittuu laitteen korjaukseen tai vaihtoon valmistajan valinnan mukaan. Saadaksesi parhaan takuusoijan rekisteröi tuotteesi 30 päivän aikana osoitteessa www.innotek.net/registerproduct.shtml.

Pidä SSSCAT®-spraypelote pois lasten ulottuvilta.

SV FÖRBEREDA SSSCAT® AVSKRÄCKNINGSPREJ
<ol style="list-style-type: none">Ta ut det elektroniska rörelsedetektorsystemet och refillflaskan ur förpackningen. Ta bort batterilocket som sitter uppe på rörelsedetektorsystemet genom att trycka locket nedåt (B1) och dra det bakåt (B2). Sätt i 4 AAA/LR03-batterier (ingår ej i satsen) med korrekt polaritet (B3). Sätt tillbaka locket i dess ursprungliga läge (B4). Placera rörelsedetektorsystemet på refillflaskan genom att trycka den nedåt ordentligt (C1). Systemet kommer att klämmas fast på flaskan. Skjut sedan ringen nedåt för att säkra systemet på plats (C2). Vinklarna mellan detektions- och sprejriktningarna kan justeras enligt förväntad åtgärd av systemet (D1). Sprejriktningen kan även justeras uppåt eller nedåt (D2). För att ta bort rörelsedetektorn från refillflaskan slår du av enheten och lyfter sedan upp ringen (E1) och tar bort systemet (E2).

ANVÄNDA SSSCAT® AVSKRÄCKNINGSSPREJ
<ol style="list-style-type: none">Placera SSSCAT® avskräckningsprej där du inte vill att katten ska vara (t.ex. köksbänkar, nära växter osv.). Slå på för att spreja och vänta några sekunder tills rörelsedetektorn stabiliserat sig. Sprej kommer att släppas ut när rörelsedetektorn detekterar kattens rörelser. När detta upprepas några gånger kommer sprejen att hålla katten borta från oönskade områden.
GARANTI
Europa: Garantin för SSSCAT® avskräckningsprej gäller i 3 år från inköpsdatum, mot alla tillverkningsfel. Denna garanti är begränsad till reparation eller ersättning, enligt tillverkarens val. För att få största möjliga skydd genom din garanti ska du registrera din produkt inom 30 dagar på www.innotek.net/registerproduct.shtml.
Håll SSSCAT® avskräckningsprej utom räckhåll för barn.

NO KLARGJØRE SSSCAT® AVSKREKKENDE SPRAY
<ol style="list-style-type: none">Fjern den elektroniske bevegelsesdetektoren og refillboksen fra emballasjen. Fjern batteridekslet på bevegelsesdetektoren som er plassert øverst på enheten ved å trykke ned dekslet (B1) og skyve det tilbake (B2). Sett inn 4 AAA-batterier (ikke inkludert i settet), legg merke til polariteten (B3). Sett tilbake dekslet (B4). Plasser bevegelsesdetektoren over refillboksen ved å trykke den ned (C1). Enheten vil feste seg på boksen. Skyv deretter ned ringen for å sikre enheten (C2). Du kan justere vinklene mellom deteksjon og sprayretningene i henhold til ønsket funksjon (D1). Du kan også justere retningen på sprøyen opp eller ned (D2). Før å fjerne bevegelsesdetektoren fra refillen, slår du av enheten før du løfter ringen (E1) og fjerner bevegelsessensoren (E2).
BRUKE SSSCAT® AVSKREKKENDE SPRAY
<ol style="list-style-type: none">Plasser SSSCAT® avskrekkende spray på et sted hvor du ønsker at katten ikke skal gå (f.eks. kjøkkenbenken og nær planter). Slå på sprøyen og vent noen sekunder før bevegelsesdetektoren stabiliserer seg. Når bevegelsesdetektoren registrerer en bevegelse fra katten, blir det sluppet ut en spray. Når dette blir gjentatt noen ganger, vil sprøyen holde katten borte fra uønskede områder.

GARANTI
Europa: SSSCAT® avskrekkende spray er garantert mot alle produksjonsfeil i 3 år etter kjøpsdatoen. Denne garantien er begrenset til reparasjon eller erstatning av produktet etter produsentens forgodtbefinnende. For å få mest mulig ut av garantien, bør du registrere produktet innen 30 dager på www.innotek.net/registerproduct.shtml.
Oppbevar SSSCAT® avskrekkende spray utenfor rekkevidden til barn.

DA FORBEREDELSE AF SSSCAT® SPRAYAFSKRÆKKELSE
<ol style="list-style-type: none">Pak den elektroniske bevægelsesdetektor og refill-dåse ud af indpakningen. Fjern batteridækslet på bevægelsesdetektoren, der sidder på øverst på apparatet, ved at trykke ned på dækslet (B1) og skubbe det tilbage (B2). Isæt 4 AAA-batterier (er ikke inkluderet i sættet) i henhold til deres korrekte polaritet (B3). Sæt dækslet tilbage på plads i den oprindelige position (B4). Placér bevægelsesdetektoren oven på refill-dåsen ved at trykke den fast nedad (C1). Apparatet fastspændes på dåsen. Derefter skubbes ringen ned for at sikre apparatet i position (C2). Du kan justere vinklen mellem bevægelsesdetektor og sprayretninger efter apparatets forventede funktion (D1). Du kan også justere sprayretningen op eller ned (D2). Før at fjerne bevægelsesdetektoren fra refill-dåsen skal apparatet slukkes, hvorefter ringen løftes op (E1), og apparatet fjernes (E2).
BRUG AF SSSCAT® SPRAYAFSKRÆKKELSE
<ol style="list-style-type: none">Placér din SSSCAT® sprayafskrækkelse på et sted, hvor du ønsker at holde din kat væk (f.eks. køkkenbord, nær potteplanter osv.) Tænd apparatet, så det kan sprøjte, og vent et par sekunder indtil bevægelsesdetektoren stabiliseres. Der vil udløses et sprøjt, når bevægelsesdetektoren registrerer kattens bevægelse. Efter et par gange vil sprøjten holde katten væk fra det forbudte område.

GARANTI
Europa: SSSCAT® sprayafskrækkelse leveres med en 3 års garanti fra købsdatoen, der dækker alle fremstillingsfejl. Denne garanti er begrænset til reparation eller erstatning efter producentens valg. For at opnå maksimal beskyttelse i henhold til din garanti, bedes du registrere dit produkt indenfor 30 dage på www.innotek.net/registerproduct.shtml.
Opbevar SSSCAT® sprayafskrækkelse utilgængeligt for børn.

RU ПОДГОТОВКА ОТПУГИВАЮЩЕГО СПРЕЯ SSSCAT®
<ol style="list-style-type: none">Достаньте из упаковки электронный детектор движения и сменный баллон. Снимите крышку батарейного отсека сверху детектора движения, надавив на крышку (B1) вниз и сдвинув ее назад (B2). Вставьте 4 батарейки типа AAA (не входят в комплект), соблюдая полярность (B3). Установите крышку на место (B4). Установите детектор движения наверх сменного баллона, с усилием надавив вниз (C1). Устройство зашелкнется на баллоне. Теперь опустите кольцо вниз, чтобы зафиксировать устройство на месте (C2). Вы можете отрегулировать углы между обнаружением и направлением распыления спрея в зависимости от ожидаемого действия устройства (D1). Вы также можете отрегулировать направление распыления спрея по высоте (D2). Чтобы снять детектор движения со сменного баллона, выключите его, затем поднимите кольцо (E1) и снимите устройство (E2).
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТПУГИВАЮЩЕГО СПРЕЯ SSSCAT®
<ol style="list-style-type: none">Поставьте отпугивающий спрей SSSCAT® там, куда вы не хотите, чтобы ваша кошка заходила (напр., кухонные столешницы, горшки с растениями и т. д.). Включите спрей и подождите несколько секунд, пока стабилизируется работа детектора движения. Когда детектор движения обнаружит двигающуюся кошку, будет выпущена струя спрея. После того как это повторится несколько раз, спрей позволит удерживать кошку подальше от нежелательных зон.

GARANTIA
Euroopa: Отпугивающий спрей SSSCAT® имеет гарантию на все производственные дефекты в течение 3 лет с момента покупки. Данная гарантия ограничивается ремонтом или заменой на усмотрение производителя. Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте устройство в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте www.innotek.net/registerproduct.shtml.
Храните отпугивающий спрей SSSCAT® в недоступном для детей месте.

EN PREPARING THE SSSCAT® SPRAY DETERRENT
<ol style="list-style-type: none">Remove the electronic motion detector device and refill can from packaging. Remove battery cover of motion detector device located on top of device by pressing down on cover (B1) and sliding it back (B2). Insert 4 AAA batteries (not included in kit) respecting polarity (B3). Return the cover in its original position (B4). Place motion detector device on top of refill can by pressing down firmly (C1). The device will clamp onto can. Then slide the ring down to secure device into position (C2). You can adjust angles between detection and spray directions according to the expected action of the device (D1). You can also adjust the direction of spray up or down (D2). To remove motion detector from refill can, turn unit off then lift up ring (E1) and remove device (E2).
WORKING THE SSSCAT® SPRAY DETERRENT
<ol style="list-style-type: none">Place the SSSCAT® Spray Deterrent where you don’t want the cat to go (e.g. kitchen counters, near plants, etc.) Turn on to spray; wait a few seconds for the motion detector to stabilize itself. A spray will be released when the motion detector detects the movement of the cat. Once this is repeated a few times, the spray will keep the cat away from unwanted areas.

WARRANTY
Europe: The SSSCAT® Spray Deterrent is guaranteed for 3 years from the date of purchase, against all faults of manufacture. This warranty is limited to repair or replacement, at option of manufacturer. To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.innotek.net/registerproduct.shtml.
Keep SSSCAT® Spray Deterrent out of reach of children.

CE VAATIMUSTENMUKAISUUS
Tämä laite täyttää sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin ja pienjännittdirektiivin vaatimukset. Valtuuttamattomat muutokset tai modifikaatiot tuotteeneseen, joita ei ole hyväksytty Radio Systems® Corporationin toimesta voivat olla EU-mää räysten vastaisia ja voivat mitätöidä laitteen käyttöoikeuden ja takuun. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kohdasta: http://www.innotek.net/world.shtml.
CE TÄRKEÄ KIERRÄTYSNEUVU
Kunniota maasi sähkö- ja elektroniikkaromua koskevia määräyksiä. Tämä laite on kierätettävä. Jos et enää tarvitse laitetta, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Palauta se ostopaikkaan, jotta se voidaan laittaa kierrätysjärjestelmäämme. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen lisätietoja varten. Katso täydellinen luettelo asiakaspalvelukeskuksiemme puhelinnumeroista osoitteessa www.innotek.net.

CE PARISTON HÄVITYS
Monet alueet edellyttävät erillistä käytettyjen paristojen keräystä; tarkista alueesi määräykset ennen käytettyjen paristojen hävitystä. Katso ohjeet tämä tuotteen paristojen poistosta erillistä hävitystä varten kohdasta ”SSSCAT®-spraypelotteen valmistelu”. Tämä laite toimii neljällä (4) – AAA-kokoisella, 1,5 voltin alkaliparistolla. Vaihda paristot vain vastaaviin paristoihin.

CE ÖVERENSSTÄMMELSE
Utrustningen överensstämmer med EMC- och lågspanningsdirektiven. Obehöriga ändringar eller modifierationer av utrustningen som inte godkänts av Radio Systems® Corporation kan strida mot gällande EU-regler, kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen och gör garantin ogiltig. Försäkran om överensstämmelse finns på: http://www.innotek.net/world.shtml.

CE VIKTIG INFORMATION OM ÅTERVINNING
Respektera bestämmelserna för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning i ditt land. Denna utrustning måste återvinnas. Om du inte längre behöver utrustningen för du inte slänga den i de vanliga kommunala soporna. Lämna tillbaka den till inköpsstället så att den kan tas med i vårt återvinningssystem. Kontakta kundsupporten för mer information om detta inte är möjligt. Besök vår webbsida på www.innotek.net för en lista över telefonnummer till kundsupport.

CE KASSERING AV BATTERIER
I många länder gäller särskilda bestämmelser för insamling av förbrukade batterier. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller där du bor innan du slänger dina förbrukade batterier. Se avsnittet ”Förbereda SSSCAT® avskräckningsprej” för instruktioner om hur du tar ut batteriet ur produkten för att kassera det separat. Enheten drivs av fyra (4) alkaliska 1,5 volts AAA/LR03-batterier. Ersätt endast med likvärdiga batterier.

CE MERKING
Denne enheten samsvarer med EMC- og lavspennings-direktivene. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på produktet, som ikke er godkjent av Radio Systems® Corporation, kan bryte EU-forskriftene, kan oppheve brukerens rettigheter til å bruke utstyret og vil oppheve garantien. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: http://www.innotek.net/world.shtml.

CE VIKTIGE RÅD OM RESIRKULERING
Respekter nasjonale reguleringer for elektrisk og elektronisk avfall. Denne enheten må resirkuleres. Hvis du ikke lenger har behov for utstyret, skal det ikke legges i husholdningsavfallet. Returner det til utsalgsstedet slik at det kan tilbakeføres i vårt resirkuleringssystem. Hvis dette ikke er mulig, kontakter du kundeservicesenteret for ytterligere informasjon. Se nettsiden vår på www.innotek.net for en oversikt over telefonnummer til våre kundeservicesenter.
CE AVHENDING AV BATTERIER
Egen innsamling av brukte batterier er pålagt i mange områder. Undersøk forskriftene i ditt område før du kasserer batterier. Se delen ”Klargjøre SSSCAT® avskrekkende spray” for informasjon om hvordan du tar ut batteriet fra enheten for separat kassering. Enheten bruker fire (4) – AAA, 1,5-volts alkaliske batterier. Bytt kun ut med tilsvarende batterier.

CE OVERHOLDELSE
Dette udstyr er i overensstemmelse med EMC og lavspændingsdirektiverne. Ikke-autoriserede ændringer eller modifikationer af udstyret, som ikke er godkendt af Radio Systems® Corporation, kan være en overtrædelse af EU-regulativterne, kan ophæve brugerens ret til at anvende udstyret, og vil annullere garantien. Deklarationen for overensstemmelse findes på: http://www.innotek.net/world.shtml.

CE VIGTIGT GENBRUGSRÅD
Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal sendes til genbrug. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, bør det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst dér, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Såfremt dette ikke er muligt, bedes du kontakte et kundeservicecenter for at få yderligere oplysninger. Du finder en liste over telefonnumrene til vores kundeservicecentre på vores hjemmeside www.innotek.net.

CE BORTSKAFFELSE AF BATTERIER
Mange steder er separat indsamling af batterier et krav, og du bedes undersøge, hvad reglerne er i dit område, før du bortskaffer brugte batterier. Se venligst afsnittet ”Forberedelse af SSSCAT® sprayafskrækkelse” for anvisninger på, hvordan du fjerner batterierne fra produktet til separat bortskaffelse. Dette apparat bruger fire (4) - AAA, 1,5 Volt alkaliske-batterier, der kun må udskiftes med tilsvarende batterier.

CE СООТВЕТСТВИЕ
Это оборудование отвечает требованиям директивы EMC и директивы о низковольтном оборудовании. Внесение в продукцию несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных компанией Radio Systems® Corporation, является нарушением правил ЕС и может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного оборудования и аннулированию гарантии. С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: http://www.innotek.net/world.shtml.

CE ВАЖЬЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ
Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Данное изделие подлежит переработке. Если данное изделие вам больше не требуется, не утилизируйте его вместе с обычными бытовыми отходами. Верните его в место приобретения для утилизации в системе переработки нашей компании. Если это невозможно, обратитесь в наш центр обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. Список номеров телефонов центров обслуживания клиентов можно найти на нашем веб-сайте по адресу: www.innotek.net.

CE УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ
Во многих регионах отработавшие батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Перед утилизацией отработавших батарей ознакомьтесь с правилами, действующими в вашем регионе. Инструкции по извлечению батареи из устройства для отдельной утилизации см. в разделе «Подготовка отпугивающего спрея SSSCAT®». В устройстве используется четыре (4) щелочные батареи типа AAA мощностью 1,5 В, используйте для замены только эквивалентные батареи.

CE COMPLIANCE
This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation may violate EU regulations, could void the user’s authority to operate the equipment, and will void the warranty. The Declaration of Conformity can be found at: http://www.innotek.net/world.shtml.

CE IMPORTANT RECYCLING ADVICE
Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.innotek.net.

CE BATTERY DISPOSAL
Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see the “Preparing The SSSCAT® Spray Deterrent” section for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal. This device operates on four (4) – AAA, 1.5 Volt alkaline batteries, replace only with equivalent battery.

Radio Systems Corporation 10427 PetSafe Way Knoxville, TN 37932 1-800-732-2677 865-777-5404 www.innotek.net